



新聞公報

香港政府新聞處印發
皇后大道中
拱北行
電話：五—二三三—一九一

雨災調查報告書發表

政府已接納各項建議

採取緊急步驟予以實施

一九七二年十月七日

星期二

政府已經接納一九七二年雨災調查委員會中期報告書的建議，而工務司署亦已採取緊急的步驟來實施這些建議。

雨災調查委員會的中期報告書幾乎全部係關於調查觀塘秀茂坪山泥崩瀉慘劇的。該次事件曾有七十人喪生，六十人受傷。

在結論中，該報告書認定山泥崩瀉的原因，係由於連日暴雨，雨水大部份由基堤斜面滲入，以致使建築基堤所用的物料鬆化。

調查委員會認為，對於如何防止再有山泥崩瀉事件發生的問題，不能在這個階段提出明確的建議，否則勢將對其他山泥崩瀉事件所涉及的問題有妄加判斷之虞。

惟該委員會建議，對於情形與秀茂坪相似的其他基堤，應即採取如下的防範措施，以策安全：

(1) 所有基堤的斜坡均應審慎而徹底地予以檢查，看看其表面或矮牆的洩水孔是否有大量地下水洩出。如果有部份斜坡面過份潮濕，也應該小心留意。此外，斜坡的排水系統更應經常檢查，以確保其妥善。斜坡面或其排水系統若有裂縫，雨水便會滲進去，所以在可能範圍內應該予以堵塞。同時，最好在大雨下降後不久進行檢查。

(2) 要是發現有大量地下水洩出或土壤過份潮濕，應該採用下列方法，使基堤裏的地下水經常維持一定的水平：

(i) 在斜面及一部份斜坡頂部蓋上一層不透水物質，以防止雨水從斜面及斜坡頂部滲入基堤內部；

(ii) 在斜面不同高低的地方建築若干條布堤坡頂部平衡的排水管，伸入基堤裏。這些排水管通常是穿孔管裏面塞滿碎石，以便地下水由基堤內部流到斜坡面的排水渠；

(iii) 設置有效的排水系統，以便兜截斜坡以上的地面水和地下水。

該委員會說，至於應該採用那一種方法，則視乎堤坡有向題部份的性質和所在地點，以及基堤本身的特徵與其周圍的地形而定。

該報告書將以中英文發表，其內容首先提及設立秀茂坪安置區的歷史，然後說到發生山泥崩瀉事件的原因，以及搶救工作的經過情形。

在判斷發生事件的原因時，該委員會亦曾研究有關工程與技術等問題。

政府發言人本日就該報告書發表評論說，工務司署每年均推行各種措施以儘量減少發生山泥傾瀉的危險。

在每次雨季來臨之前所採取的步驟計有下列各點：

- (甲) 徹底檢查所有排水系統。
- (乙) 檢查所有在施工中的政府工程，以防因暴雨而受損。
- (丙) 檢查私人地盤工程，並提醒審定建築師及發展商採取必須的預防措施，避免發生工程為水沖去，山泥傾瀉，淤塞水渠及塌棚等事件。
- (丁) 詳細研究保養工程承包商為應付緊急事件而擬訂的辦法，並由總工程師向承包商說明後者應有的責任。
- (戊) 向所有外勤人員說明他們在遇有颶風及其他緊急事故時的職責。

在每次雨季中，如遇有連日大雨，則視情形有無需要，而重行採取這些措施。除特別注意常有山泥傾瀉地區之外，並全年按時檢查道路的情況。

發言人又說，這些措施今年亦曾如常施行。但自今年雨災發生之後，即特別注意若干安置區與木屋區附近的斜坡，基堤及排水系統的情況。

徙置事務署已收到一份報告，該報告列明被認為仍有發生水浸與山泥傾瀉危險的地點。

發言人說，大部份這些地方的居民已經，或正在撤走。

受今年六月雨災影响的二萬二千餘人，經已獲得配給九龍方面的公營屋宇，他們目前正在陸續遷入新居中。

發言人說，有些地方雖然在表面看來並無即時的危險，惟其危險程度須經由詳細的地質調查方能判定者，則已委託顧問工程師担任此項調查工作。

發言人強調說，需要調查的地點，並無即時的危險性。

此外，凡認為有危及人命財產的地點，刻下正進行一般性的調查，直至全部調查完畢為止。

當局擬儘早完成有關調查，以便在下次雨季來臨之前，能及時進行必需之各種措施。

上水與粉嶺設立 水費臨時收款處

大埔理民府將分別在上水及粉嶺設立臨時收款處，以便該兩區之居民繳交本年第三季水費。

上水臨時收款處設在上水警署內，定於本（十二）月十三及十四日辦公。

粉嶺臨時收款處設在聯和圩粉嶺鄉事委員會內，定於本月十五日辦公。

上述兩收款處之辦公時間均為由上午九時起至下午二時止。

物理治療員一批畢業

見習物理治療員十二人，最近受訓完畢，將於本星期四在伊利沙伯醫院舉行之結業典禮中，分別領取畢業證書。

香港康復會主席方心讓醫生，將在結業典禮會席上致詞，其夫人則頒發畢業證書予各物理治療員。

結業典禮於是日下午三時三十分，在伊利沙伯醫院物理治療部健身室內舉行。

編輯注意：歡迎貴報派員訪攝該項典禮之新聞。

天文台裝新發電機

遇正常電力供應中斷

照常維持對市民服務

政府準備動用五十多萬元裝備三具新型緊急發電機，以備天文台之用。

該批發電機將分別安裝於天文台總部、京士柏氣象台及飛鵝嶺天氣雷達站，預料在明年風季以前可以裝妥。

天文台發言人稱，由於天文台預測天氣反風暴有賴各種電子儀器之不停工作，故必須有絕對可靠的緊急電力供應系統，遇正常電力供應中斷時，亦不致影响天文台對市民的服務。因此天文台總部將安裝一具十五萬瓦特之副發電機。

他回顧一九七一年颶風「露絲」襲港時，九龍半島電力供應中斷，但由於天文台當時之緊急發電機馬力不足，工作人員被迫在半黑暗狀態下工作，甚至空氣調節系統亦被迫關閉，以致妨碍若干定溫儀器之工作。

該發言人又透露，飛鵝嶺天氣雷達站亦將裝置一具五萬六千瓦特之小型發電機，以備不時之需。該雷達站之架空電線，由於地勢關係，在颶風襲港時，易遭雷殛損壞，故緊急發電機之裝置，亦不可缺少。

該雷達站對於跟踪颶風風眼及雨帶，尤其作用。該站所收集之資料，係以一小型無線電台，發射週頻極短之無線電波，供天文台中央天氣預測中心之用。

天文台之京士柏氣象台，係負責收集各氣象衛星所拍回地球之各種高空天氣狀況資料，現在亦準備裝置一部五萬六千瓦特之緊急發電機。

該處設有特別安裝之巨型天線及收報機，為天文台在本港唯一之人造衛星訊號接收站。探測高空氣候，亦在該處進行。

白喉及破傷風

繼續預防運動

據醫務衛生處今日發表，截至上月廿八日止之一週內，市民接受預防白喉及破傷風疫苗共一五七五七劑。

其中在港島接受者一二四五劑，在九龍者六五二七劑，在新界者七九八五劑。

預防白喉及破傷風運動自去月九日發動以來，市民共接受此種疫苗五一〇〇三劑。

此項運動將繼續舉行以迄年底，政府母嬰健康院及診所均免費為市民供應免疫劑。

工務司訪問中國 將參觀深圳水庫

工務司盧秉信，接受廣東省水力發電局之邀請，於今日下午一時四十五分，乘火車離港前往中國。

盧秉信在中國逗留期間，將參觀東江深圳水庫。

隨同盧氏前往中國者有工務司署高級官員五人，即水務局長黎嚴烈，主任政府水務工程師馮廉臣、高級機械工程師李銓、總工程師（供應）伍連慶，及總工程師黃孟騏。

工務司一行將於本月十四日返回本港。

政府發言人就今日早報報導盧氏前往中國之消息談稱，盧氏係應廣東省水力發電局局長之邀前往中國。在訪問期間，由中國供水予本港之問題可能提及。如提及時顯然會加以討論。香港政府絕不會強求中國供水與本港。盧氏亦不會主動提及道路、鐵路及航空等一般交通問題，一如今日早報所報導者。

水街一段暫停通車

方便重建大道西工程

介於皇后大道西及第二街之一段水街，將於本月九日暫行封閉，不准車輛直通，以便重建水街口之皇后大道西。

封閉期間大約為六個星期。

在皇后大道西四一一號門前之五號、五號A、五號B及一〇一號巴士站，將暫時向東遷移至三九八號門前。

在重建期間，該段皇后大道西將改為單線行車。

屆時該處將設置適當交通標誌，以指示駕車人士。

石硤尾安居計劃下

山雀老喬遷

古稀之年的崔廷忻及其六十四岁的太太，現成為石硤尾安居計劃下最先遷入白田新區的人家。

這對相敬如賓的老夫妻已於上星期六遷入該新區。目前，可以遷入白田新區之石硤尾新區居民共有一萬一千人。

現估計於數週內遷往白田新區的人大約有四百至五百個家庭。

崔氏夫婦是十八年前最先進入石硤徙置區的住客之一。他們的七歲女兒，不幸已於二十年前去世。崔老先生，老當益壯，現在林蘭街設檔代人寫信，賣字為活，月入不過百餘元，其老妻則在家裡做一些刺繡工作，以補家計，惟月入亦二三十元而已。

他們上月向社會福利署申請公共援助，獲准每月領取救濟金九十八元。

崔老可說身無長物，但幸而有五個好姪兒。他們拿出一部份儲蓄，購買一張新床，一個廚櫃及一個小型雪櫃，贈給老人家喬遷新居。同時，崔老舊居的四位隣居亦協助其遷入白田新區，隆情厚意，使這對老夫妻歡喜至熱淚盈眶。

自然，他們對新居十分滿意，並認為石硤尾安居計劃對他們及石硤尾新區居民裨益不淺，誠屬政府的德政。